

Dino BUZZATI, *El desierto de los tártaros* (1940)

Prosiguieron el camino. Exactamente detrás de la giba salpicada de guijarros, los dos oficiales desembocaron en el borde de un llano con una ligera subida y la Fortaleza se les presentó delante, a unos pocos centenares de metros.

[...] El fuerte estaba silencioso, sumergido en el pleno sol meridiano, privado de sombras. Sus muros (el frente no se veía, pues se volvía al septentrión) se extendían desnudos y amarillentos. Una chimenea despedía pálido humo. A lo largo de todo el borde del edificio central, de las murallas y de los reductos, se veían decenas de centinelas, con el fusil a la espalda, caminando de un lado a otro, metódicamente, cada uno por un pequeño tramo. Semejantes a un péndulo, medían el camino del tiempo sin romper el encanto de aquella soledad inmensa.

Las montañas a diestro y siniestro se prolongaban a simple vista en escarpadas cadenas, aparentemente inaccesibles. También éstas, por lo menos a esa hora, tenían un color amarillento y quemado.

Instintivamente, Giovanni Drogo detuvo su caballo. Miraba con detención los tétricos muros sin descifrar su significado. Pensó en una prisión, pensó en un alcázar abandonado. Un leve soplo de viento hacía ondular una bandera encima del fuerte; un instante antes pendía floja confundándose con el asta. Se oyó un vago eco de trompeta. Los centinelas caminaban con lentitud. En la plazoleta que había delante de la puerta de entrada tres o cuatro hombres [...] cargaban sacos en un carro. Pero todo continuaba en un sopor misterioso.

DINO BUZZATI

(Belluno, Italia, el 16 de octubre de 1906 – Milán, 1972)

Este año que termina, se cumple el centenario del nacimiento de uno de los más singulares narradores europeos contemporáneos, el escritor italiano Dino Buzzati, que realizó estudios clásicos y se graduó en leyes en Milán, ingresando en 1928 como cronista en el prestigioso periódico italiano *Corriere della Sera*, del que terminaría siendo redactor y enviado especial.

Pero Buzzati es dueño de un universo narrativo absolutamente singular, por su capacidad de alcanzar una perspectiva simbólica a partir de cualquier asunto narrado. Se le ha declarado heredero de una tradición narrativa que inaugura el checo Franz Kafka, y que no es otra que la de expresar los avatares y andanzas del ser humano contemporáneo, con sus anhelos y contradicciones, con sus angustias y esperanzas. Es un ser humano que espera algo que no acaba de llegar.

Y éste es el arquetipo narrativo —el de la espera de esos otros que no llegan, y que son a la vez amenaza y compañía— que articula la obra maestra de Dino Buzzati, un relato de culto, publicado en 1940 y titulado *El desierto de los tártaros*, publicado en 1940 y que el argentino Jorge Luis Borges incluyera nada menos que en su biblioteca personal.

Pero Buzzati es también autor de otras obras narrativas -cuentos y novelas-, en las que disecciona al hombre y a la mujer, tanto en sus componentes psíquicos, como en sus andanzas por distintos escenarios sociales contemporáneos.

Es, ante todo, un narrador de un gran calado humanista, que no se desentiende nunca de lo que somos y que muestra una gran piedad hacia los problemas del ser humano contemporáneo, al que conoce muy bien.

Y, ahora que se cumple el primer centenario de su nacimiento, es una buena ocasión para leerlo. Además, contamos con sus principales obras traducidas al español. Y, en los últimos años, están aumentando las ediciones, reediciones y nuevas traducciones de muchos de sus mejores libros.

La Biblioteca

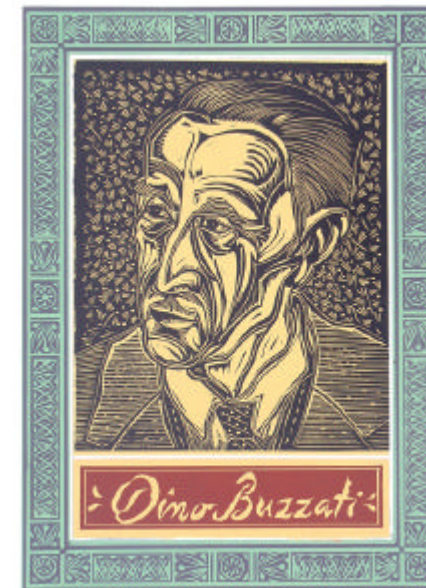
HOJA VOLANDERA, 36

(Información bibliográfica)

LIBROS RECOMENDADOS:

- *El desierto de los tártaros* (Alianza Editorial).
- *El secreto del bosque viejo* (Gadir).
- *Un amor* (Gadir).
- *La famosa invasión de Sicilia por los osos* (Gadir).
- *Bàrnabo de las montañas* (Littera).
- *Sesenta relatos* (El Acantilado)
- *O*

Son algunas de las alternativas que tenemos en la actualidad para leer a Buzzati, en nuevas traducciones y en nuevas editoriales, que suelen cuidar mucho el aspecto de los libros.



I.E.S. "LANCIA"

Curso 2006/2007

Noviembre 06